

Porównanie tłumaczeń II Królewska 18:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W czwartym roku panowania Hiskiasza – a był to siódmy rok (rządów) Hoszei,* syna Eli,** króla Izraela – Salmanasar,*** król Asyrii, wyruszył na Samarię, obległ ją ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Hoszea, הוֹשֵׁעַ , czyli: zbawienie, 732-722 r. p. Chr. Z tego okresu pochodzi pieczęć z napisem: Abdiego, sługi Hoszei, לעבדי עבד הוֹשֵׁעַ .

²⁾ Ela, אֵלָה , czyli: dąb, terebint.

³⁾ Salmanasar (V), hbr. שַׁלְמַנְאֶסֶר (Szalman’eser), imię tronowe: Ululai, 727-722 r. p. Chr., był synem Tiglat-Pilesera III. Hoszea pozostawał jego wasalem.